LA ACTUALIDAD

REVISTA DE BANCA, COMERCIO, INDUSTRIA, AGRICULTURA, MERCADOS, ESTADISTICA, LITERATURA, COMUNICACIONES, PUERTOS Y CUANTO AFECTE AL BIEN GENERAL

Núm. 14 GUATEMALA, 3 DE ENERO DE 1914 Año I

Director: D. POLANCO, Hijo. Administrador: DAGOBERTO PINZON.

Gerente: J. JOAQUIN ROBLES.

OFICINA: 6a. Avenida Norte Número 5 D

PRECIOS DE SUSCRIPCION

EN LA CAPITAL:

Un mes	$ 5.00
Un trimestre	14.00

DEPARTAMENTOS:

Un mes	$ 6.00
Un trimestre	16.00

ANUNCIOS
PRECIOS COVENCIONALES

Toda consulta ó información será gratis para nuestros abonados.

CONTENIDO

I. Nuestra segunda jornada.— II. El año se va, por F. Calderón Avila.—III. Noticias extranjeras e inéditas en Guatemala.—IV. Sección de Agricultura e Industria.— V. Teatro Variedades.— VI. Gazapos.— VII. Chascarrillos.— VIII. La hija del Señor Mahú, novela original de Gustavo Guesviller.

Tipografía "El Jardín," 10 Calle Oriente, Número 28

☞¡LAS MEJORES Y MAS BARATAS! son siempre las Cervezas de la

CERVECERIA CENTRO-AMERICANA

Una botellita de cerveza extranjera no cuesta menos de $5.00:

las de esta afamada Cervecería VALEN MENOS DE LA TERCERA PARTE.

Sus precios son los siguientes:

	Doce ½ botellas.	En las tiendas menudeo ½ botella.
Marca "Doble" (Viñeta roja, cruz blanca)	$10.00	8 reales
,, "Gallo" (Lager Bier)	15.00	12 ,,
,, "Fraile" (Baviera)	15.00	12 ,,
,, "Cabro" (Bock Bier)	15.00	12 ,,
,, "Moza" (Extracto de Malta)	15.00	12 ,,
,, "Marzen" (clara y oscura)	17.00	14 ,,
Cerveza en barril litro (blanca o negra)	2.00	8 ,, el vaso.
Cerveza en pichel	2.50 cada uno.	

TODO HOTEL, CLUB Y TIENDA de buen crédito que desee complacer a sus clientes, debe vender estas CERVEZAS

Garantizamos que nuestras cervezas son fabricadas con los materiales y aparatos más selectos de la industria cervecera; que su sabor es de primera calidad y su aroma exquisito. Con el valor de una botella de cerveza importada se puede tomar de TRES A CUATRO BOTELLAS de estas excelentes Cervezas NUESTRO HIELO CRISTALINO fabricado con agua químicamente pura, destilada a vapor, ES UNA GARANTIA PARA LA SALUD. Hacemos constantes reformas en nuestra fábrica, sin reparar en gastos, para poderla mantener a la altura de una CERVECERIA MODERNA, semejante a las mejores FABRICAS EUROPEAS.

NOTA:—Suplicamos exigir de los carreteros, siempre que se les entregue dinero por depósito de envases, un recibo impreso con el sello de nuestra fábrica, por la suma entregada.

RAFAEL YELA. 10a. Av. Sur, No. 54.

Taller de Herrería y Fundición de Hierro y Bronce

Colocación de Cañerías, Inodoros, Lavadores y Bombas Hidráulicas.

Para los destiladores y salineros se hacen bombas de bronce.

7

-Calzado Bueno y Barato-

EN LA

FABRICA DE WENCESLAO ALBUREZ O

Calle Real de la Libertad, frente al Amate.

10

MAX PAETAU & CIA.

GUATEMALA, C. A.

APARTADO 142—DIRECCION CABLEGRAFICA "PAETAU"

AGENTES GENERALES de casas Europeas y de los Estados Unidos del Norte para toda la América Central, Panamá, Colombia y Venezuela.

IMPORTACION --- EXPORTACION

10

¿Queréis tener vuestra casa elegantemente amueblada y por poco dinero?

Ocurrid al GRAN TALLER DE CARPINTERIA de

Rafael E. Sánchez

donde según pedido y conforme catálogo seréis satisfechos en todos vuestros caprichos. Muebles tapizados, de todos modelos, de todo estilo, de mucho confort y de mucho chic.

4a. CALLE ORIENTE, NUMERO 21, Teléfono.

La Actualidad

REVISTA DE BANCA, COMERCIO, AGRICULTURA, MERCADOS, ESTADISTICA, LITERATURA, COMUNICACIONES, PUERTOS Y CUANTO AFECTE AL BIEN GENERAL.

Director D. POLANCO, Hijo.

NUM. 14. GUATEMALA, 1º DE ENERO DE 1914. AÑO 1.

NUESTRA SEGUNDA JORNADA

Erizada de tropiezos nuestra primera jornada, en esta campaña que nos hemos impuesto, de sostener en Guatemala una revista económica de amplios propósitos relativamente á las perspectivas de explotación de nuestros inmensos recursos y á los problemas derivados que hay qué resolver, proseguimos nuestra marcha con la energía que nos es característica cuando se trata de asuntos tan trascendentales como los que forman nuestras actualidades del comercio internacional.

Buena proporción de labor física y mental y fuertes desembolsos nos ha ocasionado la consolidación de nuestro ideal; pero, en el justo medio de las compensaciones, nos hallamos, hasta cierto punto, satisfechos, ya por lo que representa en sí patrioticamente la radiación de esta forma de nuestra actividad, ya por el apoyo que vamos encontrando tanto en el interior como en exterior del país.

La solicitud de números de nuestra Revista y el interés que las corporaciones científicas y los comerciantes y agricultores o los diplomáticos muestran, nos orientan respecto del acierto con que acometimos labor tan vasta como compleja.

Al comenzar el segundo año de nuestras labores y ante la asistencia que nos dispensan nuestros favorecedores, ya del gremio da suscriptores como de anunciantes, nos es muy placentero dirigirles el más efusivo saludo de año nuevo, deseándoles toda índole de prosperidades y ofreciéndoles continuar sirviendo asiduamente los intereses del comercio y de la agricultura, ramas en que descansa la grandeza y mejoramiento de nuestras condiciones sociales.

Nuevos arreglos relativos a la impresión nos ponen en la aptitud de editar esta revista con más puntualidad, si bien nuestro presupuesto se ha aumentado considerablemente.

Al mismo tiempo nos es grato dirigir un saludo cordial a la prensa del país y extranjera haciendo votos porque el desarrollo del comercio con el acercamiento y la comprensión a que se dirigen las modernas propensiones, sea una base de incremento de nuestra cultura y vigorice aún más la situación de orden y paz de que gozamos.

EL UNICO ESTABLECIMIENTO

DE PRIMERA CLASE, DONDE SE PREPARAN LAS RECETAS EN APARTADO ESPECIAL al abrigo de los Microbios y Polvo de la Calle.

FARMACIA DE EDUARDO SARAVIA & CIA.

Antes de vender sus Acciones de Banco, sírvase consultar a la Oficina de Negocios de **CARLOS BRAUN VALLE,** 7a. Avenida Sur, No. 12, Bajos de la Continental.

EL MEJOR

VERMOUTH

DE TORINO

Solo este **VERMOUTH** alcanzó el 64% de la exportación italiana para todo el mundo

Francisco Cinzano & Cía., TORINO

Para pedidos directos diríjanse a MAX PAETAU & CO.

UNICOS AGENTES para toda la América Central, Panamá, Colombia y Venezuela.

30% de la producción y venta total del mundo en Máquinas de es Escribir corresponden, según datos estadísticos,

A LA UNDERWOOD

MAQUINA DE ESCRIBIR

NO IMPORTA que Máquina ha usado o está usando actualmente; la UNDERWOOD es hoy día LA PREFERIDA por su Rapidez, Exactitud y Durabilidad. Es la única que sostiene todos los Records Internacionales.

"LA MAQUINA que finalmente ha de comprar Ud."

G. ZENGEL, Agente General, Guatemala, 8a. A. S. No. 2.

EL AÑO SE VA

Se va 1913, y con él, probablemente, se irán muchas calamidades, lo que no impedirá que vengan otras en el año entrante; pero, así también la humanidad en sus evoluciones constantes de progreso, dará un paso más hacia el perfeccionamiento. ya con un invento nuevo, con el problema de la paz resuelto o con la estabilización equilibrada de los aeroplanos en el aire.

* * *

En los Balkanes, la guerra de conquista ha terminado casi.

Los pepueños países aliados, despedazados y sangrientos volverán a sus rincones con el pequeño botín arrebatado al turco, cien veces más costoso que si lo hubieran comprado, porque ademas de los millones invertidos, el botín llega empapado en sangre nacional.

Pero la guerra acaba, y como un nubarrón tempestuoso, como una ave lúgubre y sombría, se marchará con el año hacia los horizontes de la historia, a perpetrarse en ella en pleno siglo XX como un negro monumento mutilado.

En tanto, el rey poeta y cazador se refugiará en su ciudad silenciosa, y escribirá un poema heroico, acaso el mejor poema de su vida.

* * *

Se habla mucho del canal, de ese gran canal como un enorme tajo dado por un monstruo en una pesadilla inconcebible; de ese gran canal que ya casi divide estas Américas que la naturaleza unió con una cadena de granito, y que Colón fundió en un solo abrazo para darlas a España.

Se habla mucho del canal, y al mismo tiempo, se recuerda Nicaragua, la de las ventas famosas y el no menos famoso protectorado; la Nicaragua de los lagos y del río San Juan que estuvo a punto de partirse para dejar pasar dos mares, como dos corceles en un galope sonoro que fueran a chocar en mitad de la carrera.

La sombra de Bunan Barilla pasa amenazante.

Cuando finalice el año entrante ¿qué pensaremos los latinoamericanos de la grandiosa obra del canal de Panamá? Los del Norte y los del Sur, a través de él ¿podrán tenderse las diestras amistosamente?

* * *

"No se viola la ley cuando se salva la patria."

En México han sido pronunciadas, por los labios de Huerta, las famosas palabras de aquel sombrío destructor de la vida que se llama en la historia Napoleón Primero. Y fueron pronunciadas las palabras por los labios presidenciales, con motivo de la apertura del Tercer Congreso, en el recinto mismo de la Asamblea.

El Presidente Huerta leyó su Mensaje lleno de patriotismo. Altas miras, grandiosas intenciones y sanos propósitos campeaban en él, con las ideas más hidalgas y más sanas.

El Presidente del Congreso le contestó entusiásticamente, y el señor General Huerta fué motivo de una grandísima ovasión por parte de los señores congresistas y del pueblo, que delirante, lo esperaba a la salida.

Es, pues, de creerse que la completa reacción en México está próxima, máxime si, como se cree, el gobierno americano reconoce el actualmente constituido en

¡"No se viola la ley cuando se salva la Patria!"

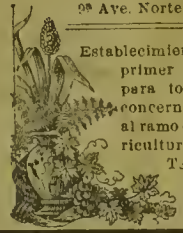
FÉLIX CALDERÓN AVILA

TARIFA DE LOS AUTOMOVILES
Taxicabs - Adler
$ 40 Hora
Después de las 7 p. m. 5 personas o menos
$ 50 por Hora
EMERSON GARAGE, Sucs.
Teléfono Número 1076.

PARA DOLORES DE CABEZA
"Neuralgin"

SASTRERIA
CENTRO de MODAS
de Ernesto C. López M.
6ª Avenida Sur, Numero 31
Especialidad en trajes a la medida, según los últimos modelos.
Corse Americano é Inglés.
Gran surtido de trajes hechos.
Teléfono.

Tarjetas de Visita en la Tip. El Jardín.

LA MAGNOLIA
9ª Ave. Norte, Nº 12

Establecimiento de primer orden para todo lo concerniente al ramo de Floricultura.
Teléfono 1036

Banco Internacional de Guatemala

ESTABLECIDO EN 1877

Dirección Cablegráfica: "BANQUERO," Guatemala

DIRECTORES:

Stanley Mac. Nider. Guillermo Aguirre. Carlos Salazar.

GERETE: Carlos B. Pullin.

CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR:

LONDRES: Fred. Huth & Co., Martin' Banks, Ltd., Bariog Bros & Co., Ltd., London Bank of Mexico and South America, Limited; ESPAÑA: García Calamarte & Cía., Madrid; Jover & Cía, Barcelona; J. Raoul Noe, Sevilla; PARIS: Mallet Freres & Co.; HAMBURGO: C. H. Donner; ITALIA: Banca Belinzaghi, Milán; ESTADOS UNIDOS: Brown Bros & Co., New York; The Anglo & London Paris National Bank of San Francisco, y la International Banking Corporation S. Francisco; MEXICO: Banco Central Mexicano.

Capital Suscrito	$2.000,000.00
Fondo de Reserva	1.674,000.00
Fondo para Eventualidades	525,892.43

AGENCIAS:

Quezaltenango, Cobán, Retalhuleu, Escuintla.

JULIO DE 1913

Noticias Extranjeras Inéditas en Guatemala

(MUY IMPORTANTES)

EL "HOME RULE" PARA IRLANDA.

El asunto que hoy día más preocupa la atención del Gobierno y pueblo de la Grau Brtañ es el "Home Rnle" para Irlanda y ya que se aproxi n las nnevas sesiones del parlamento inglés los vati ios y aprehenciones de un gran desastre nacional ganan en consistencia de dia en dia. Los resultados obtenidos en las recientes elecciones al parlamento parecen indicar que la política del Gobierno no podrá contar con el apoyo de sns antiguos partidarios y que el veredicto de una elección general sería contrario para ellos. Sin embargo el primer Ministro Mr. Asquith ha declarado últimamente qne no atenderá a las indicaciones de los Unionistas y se obstina en segnir en su camino sin contar el riesgo de envolver al imperio en una guerra civil.

LA SITUACION DE MEJICO

Otro asunto qne en la actnalidad exita el más grande interés no solamente entre los políticos que dirigen los negocios sino entre casi todos los Gobernantes de los paises civilizados; tanto del nnevo mundo como del viejo mnndo es la situación de Méjico, que parece cada dia acercarse mas al caos. El Gobierno del General Hnerta se encnentra paralizado por falta de recursos y se asegnra qne el objeto del viaje del Señor Aldape á Francia es tratar de un empréstito.

Se cree también que el objeto del viaje repentino del Sr. Brown gerente de los Ferro-carriles Nacionales á Nneva York es para consegnir fondos para el General Huerta.

Mientras tanto la condición de los federales va empeorando y las victorias de las fuerzas del Geueral Villa en Juárez y Victoria han fortalecido mucho su cansa, y han sido, al mismo tiempo, una buena noticia para Washington en donde las conceptnan como el presagio de la caida pronta de Huerta.

Debe cansar algnna pena al Presidente Wilson saber que nn Jefe de sns protejidos ha podido mandar pasar por las armas snmariamente de treínta á cuarenta de los voluntarios federales que cayeron presos, segúu se ha anunciado por telégrofo desde Paso. Quizas el Presidente Wilson tendrá qne admitir qne la victoria de los constitncionalistas no avanzará mncho la cansa de la civilización en Méjico, y qne la política más sana sería dejar á los pneblos latino-americanos labrar paulatinamente sn propia salvación por sns propios métodos y sin tratar de obligarles á adoptar sistemas qne ni entienden ni desean.

LA POLITICA DOMESTICA EN RUSIA.

Se anota de nuevo un gran despertamiento de interés en la política interior de Rusia que se debe al sentimiento cada dia mayor y qne llama la atención ya en la sesión pasada y ahora se ha puesto más en evidencia que el cuarto Duma concluirá por ponerse en conflicto inmediato con el Gobierno. El partido de oposición ha manifestado qne la po ítica del Gobierno es enteramente contraria al ánimo del Manifiesto Imperial, y puesto que ya no tiene confianza en el deseo del Gobierno de hacer efectiva la voluntad del Monarca, y que observa en el país los síntomas de un descontento naciente y de murmmuraciones de enojo, fomentados por las organizaciones revolucionarias, se han comprometido a luchar contra el Gobierno por cnantosme. dios parlamentarios sean posibles.

LAS SUFRAGISTAS EN INGLATERRA.

Las sufragistas en Inglaterra siguen cometiendo toda clase de abusos y de consiguiente pierden la simpatia del pueblo por su causa y aún por los sufrimientos que ellas mismas se ocasionan por sn empeño en figurar como mártires.

Mr. Lloyd George. Ministro de Hacienda ha apoyado en el Parlamento, y en sn capacidad de miembro del Gabinete lo que el considera el derecho moral de las mujeres, es decir el derecho de votar en las elecciones de representantes al Parlamento ha manifestado que, debido á las tácticas de nltraje que se ha adoptado no ve ninguna probabilidad de que el parlamento actual reconsidere su fallo, y que depende de las sufragistas mismas y sus jefes el grangear por procedimientos más sanos, la buena voluntad de las masas sensatas, y qne hasta entonces es inútil tratar de la cuestión.

Las elecciones recientes muestran claramente que no existe nna gran oposición á las pretenciones de las mujeres, pero sí á los métodos violentos é ilegales que han practicado.

LA COSECHA DE CEREALES EN RUSIA.

La junta de Agricultura ha recibido nna comunicación del Instituto Internacional de Agricultura al efecto que la cosecha actual de Rusia, producirá

Trigo	418, 795, 000	quintales
Cebada	235, 702, 000	„
Avena	314, 090, 000	„

UNA INDAGACION TOCANTE AL HULE

INFORME DE LA COMISION.

La comisión nombrada por la asociación de los cultivadores de hule para estndiar el asnnto de si fuera posible lograr un arreglo para protejer los intereses de los cnltivadores amenazados por la baja en el precio del hnle de las plantaciones dicen en sn informe que una combinación para la venta sería provechosa y factible con tal qne pneda contar con el apoyo de a lo menos 50 por ciento de los productores.

MAS CONFIANZA EN LA BOLSA.

La tendencia en la bolsa al terminar el areglo de cuentas que se acaba de practicar por lo general ha sido satisfactoria, pues los precios el lunes pasado demostraron una alza peqneña dnrante los ultimos qniuce dias, que se atribnye principalmente a la

PASTILLAS DE CUAJO
DE
Chr. Hansen

Las Pastillas de **CUAJO** son el preparado más concentrado que se encuentra, siendo siempre iguales; cada Pastilla está calculada para 50 litros de leche.

El precio es tan módico que ningún fabricante de quesos necesita reflexionar sobre el hacer uso de las Pastillas.

Las ventajas de poder conseguir un **Cuajo puro** y de confianza son tan grandes que superan mucho a su ínfimo costo.

DE VENTA

EN TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

Representante General para Guatemala:

JORGE LANGHOFF

Talleres de Fotograbado

JAVIER LANUZA Y CO.

1ª Ave. Sur, Núm. 34A y Diario de Centro-América.

Estos talleres se hacen cargo de los siguientes trabajos:

Ilustraciones para Periódicos, Trabajos de Cincografía, Tricomía, Encabezamientos para Cartas y Facturas, Letras de Cambio Cheques, Acciones de Banco, Etiquetas, Tarzetas Postales.

Asegurando la mayor prontitud y esmero, contando para ello con el competente dibujante don Francisco C. Milián, y el Fotógrafo don Arturo Tánchez.

PELUQUERIA DE PARIS

6ª Avenida Norte, contiguo a "La Republica"

Montada a la última. Servicio y atención esmerados. Gran surtido de Perfumería fina. Massage. Teléfono. Rifa mensual gratis para los clientes.

Ceferino García Campollo

OFICINA DE COMISIONES Y CONSIGNACIONES

COATEPEQUE, Calle Real (al Poniente)

Despacho de carga por encargo a todos los puntos de la República, bajo condiciones sumamente equitativos.

Representaciones de Fábricas Manufactureras.

Informaciones Comerciales é Industrias.

Especial atención a la correspondencia.

Representaciones de Casas exportadoras de productos españoles.

NUEVOS

Un amueblado de mimbre y un juego completo de dormitorio con armario de luna se, vende en

EL CENTRO COMERCIAL

9ª Avenida Norte, Número 3.

REYNA DE LAS *Apollinaris* AGUAS DE MESA

creencia de los "bajistas" (bears) que hay poca probabilidad de una alza en el tipo del Banco, que no se demorará por mucho tiempo la emisión del empréstito francés y que las relaciones entre los Estados Unidos y Méjico están menos tirantes que en los dias anteriores.

LAS ULTIMAS NOTICIAS BURSATILES DE LONDRES Y PARIS.

Comunican de Paris con fecha 22 de Noviembre que la bolsa estaba en un estado de completa decadencia, debido á la incertidumbre peligrosa de los negocios causado por las pilladas parlamentarias en la cuestión grave del empréstito y de los impuestos que han dado lugar á una desmoralización general. La "rente francaise" que al principio de la semana se cotizaba á 87, 67 francos bajó hasta 86. 80. En otras palabras la especulación ha tenido que declararse imponente para mantener la posición que ganó previamente. Pero no hay que lamentar mucho el fracaso de este movimiento especulativo inopurtuno, pues una alza de las rentas en este momento fuera muy dañoso al buen éxito del empréstito.

En el Mercado de dinero de Londres los tipos para de lanto de dia en dia, y a plazos cortos han quedado firmes, y se ha pedido del Banco una cantidad regular. Los tipos de descuento cedieron algo, y la debilidad ha sido motivada por el aumento en la solicitud de letras, en vista de la convicción general que ya no existe el riesgo de un alza en el tipo del Banco.

En el mercado abiero se ofreció una cantidad muy fuerte de oro en barras, y se cree que el Banco recibirá cerca de un millón de libras esterlinas.

En "La Bolsa" los negocios estaban más activos al concluir los arreglos de saldos. Las seguridades de primera clase subieron por la perspectiva del incremento considerable en el abastecimiento de oro del banco ya mencionado y se compraban con afán los títulos de los nuevos empréstitos coloniales.

Debido á las mejores condiciones de la espectativa del trabajo, el mercado de acciones de los ferro-carriles domésticos se volvió muy buoyante y los precios subieron al presentarse compradores.

Los consolidades ingleses se cotizaban á 73 ¼.

En los precios de café y azúcar las fluctuaciones han sido insignificantes.

En algodón se anotan pocas diferencias, pues algunas clases han subido unos puntos y otras han bajado.

El hule (para fino) ha perdido dos peniques.

La plata se cotizaba á 27 7/16 peniques por onza.

LA SITUACION DE MEJICO.

El corresponsal del Times de Londres dice que es preciso llamar una atención seria á las condiciones en Méjico, que se está poniendo más desesperada de dia en dia debido á la actitud de los Estados Unidos cuyo propósito aparente es obligar al General Huerta que se retire. Parece que los estados Unidos miran los disturbios del norte como un movimiento puramente revolucionario con Jefes luchado por su causa: Este argumento será exacto en ciertos casos, pero por lo general los disturbios son inspirados simplemente por el deseo del pillaje y tienen una tendencia anti social.

Se han cometido atrocidades bárbaras; ha habido multilaciones, torturas, asesinatos, rapiña, incendios, raptos de mujeres y muchachas y matanzas de niños. La destrucción por mayor de ferro-carriles, minas y otras propiedades es de ocurrencia diaria en todos los distritos alborotados, y aumenta de un modo alarmante.

La política de los Estados Unidos ayuda á los foragidos y pone dificultades en el camino de las autoridades constituidas. Si se quita la mano fuerte del General Huerta el resultado será espantoso. Los Americanos deben reconocer que su deposición conducirá al caos, y causará la desgracia incalculable á millones de víctimas inocentes. No hay palabras suficiente fuertes para describir los efectos desastrosos que sobrevendrán si continúa la táctica actual de los Estados Unidos. En lo que he escrito reitero solamente la opinión de todos los moradores extranjeros de esta ciudad.

El "Times" en un artículo de fondo comentando estas noticias dice. "Estamos convencidos de que estos "peligros son reconocidos tan plenamente en Was- "hinton como en la ciudad de Méjico. Los Presiden- "tes, lo mismo como otros Jefes de Estado, no tienen "la costumbre de revelar los secretos de su política en "declaraciones públicas. El objeto inmediato del Go- "bierno de los Estados Unidos es eliminar al General "Huerta, cuya presencia en su puesto consideran da- "ñosa para los mejores intereses de Méjico, y aún de "la América. Ya que se haya logrado ese objeto será "tiempo para emprender la reconstrucción, y al lle- "gar ese momento nos causará una sorpresa si el Pre- "sidente Wilson no tuviese algún plan bien meditado "y ya listo para poner en práctica que restablecerá un "Gobierno de órden en aquella República."

VOODOOISMO EN CUBA.

Gran interés se ha despertado en la Habana por la campaña que el Gobierno cubano ha inaugurado para exterminar el Voodooismo entre los negros. La acusación principal contra el Voodooismo, cuyo nombre abarca todos los vestigios de los ritos supersticiosos y hechiceros que los negros africanos han traido á este hemisferio, es la matanza de niños blancos. Actualmente se está procesando en la Habana á diez negros por ese crimen que según los informes locales no ha faltado en los años recientes, pues en algunas de las obrasmas importantes de los profesores del Voodoo hay que emplear la sangre de los niños blancos.

El Voodooismo, aunque no siempre acompañado por el asesinato de infantes, anteriormente era muy común en las islas de la costa del Atlántico del Sur, y toda via de vez en cuando se oyen rumores de la práctica en los pantanos de Luisiana y Misisipí donde los negros viven en estado de salvajismo.

Sastrería Italiana

DE

MIGUEL MARSICOVETERE

9a. Avenida Sur, contiguo al Telégrafo Nacional,

Acaba de recibir un extenso y precioso surtido de casimires ingleses y franceses de última novedad.

Tiene además un completo surtido de artículos para Satrería, *a buon mercatto.*

Confecciona Trajes

en Doce Horas.

Colocación de Alfombras

en la Tapicería de J. M. Morales, 7ª A. S. 37A-Teléfono

Ricardo García de León

Fabrica el mejor Calzado, Fuerte, Elegante y Barato, 3ª Avenida Sur, Número 46.

¡GRAN INCENDIO!

LA MODA ELEGANTE.

GRAN TALLER DE SASTRERÍA.

En su nuevo local, Callejón de Córdova No. 2, tiene el gusto de ponerse a las órdenes de su estimable clientela y del público en general, ofreciendo mucha elegancia en los trajes y estricto cumplimiento en las órdenes.

JOSE OCAMPO

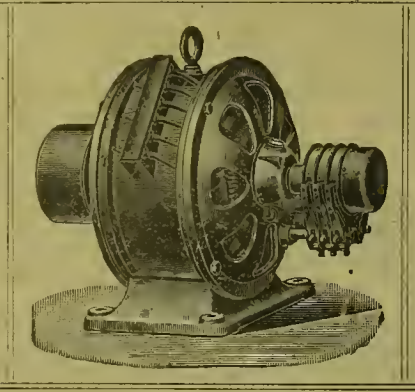
COMISIONISTA

Compra y venta de toda clase de objetos

18 Calle Oriente, Número 21.

Siemens-Schuckertwerke G m. b. H.

BERLIN



Instalaciones Eléctricas de Luz y Fuerza, para fincas y poblaciones.

Informes y pormenores dará el Agente

Max. Ueberschaer,

6ª Avenida Sur, Nº 27—GUATEMALA.

LA REMINGTON

La mejor y la más preferida de las

MAQUINAS DE ESCRIBIR

LA MAS FACIL Y LA MAS PERFECTA, LA UNICA QUE REUNE LAS ULTIMAS MEJORAS.

SCHWARTZ & CO.

UNICOS AGENTES EN GUATEMALA.

Noticias extranjeras inéditas en Guatemala, III.

DISTURBIOS EN ALSACIA.

Han habido discusiones calurosas en el Reichstag relativas á la conducta de los soldados en Alsacia, que terminó ayer por la derrota del Canciller Imperial. Mociones radicales y socialistas que expresaron desagrado por su declaración del miercoles fueron aprobadas por 293 votos contra 54. Los socialistas, los radicales, los liberales nacionales y el centro católico apoyaron las mociones, que fueron opuestas solamente por los conservadores y un liberal nacional.

De consiguiente se ha suscitado una crisis constitucional de bastante seriedad. El canciller Imperial ha salido de Berlín para Donaneschingen con el fin de conferenciar con el Emperador y se han citado al Gobernador de Alsacia-Lorena y al General en Jefe del Cuerpo del Ejército de Estrasburgo. En vista de la promesa del canciller al Reichstag que se infligirá un castigo por los malos hechos, se cree quizás prematuramente, que se dará una satisfacción á la opinión pública.

Los sentimientos del público por toda Alemania y especialmente por el Sur parecen bien expresados por el voto del Reichstag. Ahora se fija la atención en la actitud del Emperador cuya posición es verdaderamente difícil.

TEMORES DE HUELGA DE LOS EMPLEADOS DEL CORREO EN LONDRES.

Los efectos desastrosos de una huelga en la actualidad de una huelga de los empleados del correo son tan evidentes que no nos debe sorprender la actividad desplegada por las autoridades en procurar llevar adelante el servicio por medio de trabajadores extraños. Afortunadamente no parece probable que una huelga genêral se declarara al momento. Se ha dado una importancia exagerada á las miras de los pocos sindicalistas que existen entre los empleados y hay un tendencia de exagerar también los actos de "sabotage" que se dice han ocurrido, y algo de esa naturaleza que ha llegado al conocimiento de los jefes deparatmentales se considera mas bien como burlas tontas que averias premeditadas.

El peligro principal consiste en el empeño de ciertas secciones en obligar á los jefes de las uniones seguir adelante con sus demandas.

Se sabe que las varias secciones no han acumulado fondos, y basan sus esperanzas de buen éxito sobre la probabilidad que la desorganización completa de los negocios hará necesario un arreglo inmediato.

EL GENERAL ZELAYA PUESTO EN LIBERAAD

Se comunica de Nueva York que el Señor Zelaya expresidente de Nicaragua, quien fué arrestado en Nueva York, la semana pasada á petición de la República de Nicaragua acusado de asesinato ha sido puesto en libertad.

El Gobierno de Nicaragua ha desistido de la acusación, y el ex-presidente está para salir de Nueva York con dirección á España.

ARMAMENTOS PARA RUSIA.

Un gran contrato para los Señores Vickers. Hemos sabido que el Gobierno de Rusia ha concedido á Vickers (limitados) asociados de algunos de los bancos principales de San Petesburgo el privilegio de establecer en Rusia planteles en escala grande para la fábrica de armamentos, y que se ha organizado y registrado en San Petesburgo una compañía con el capital de £ 1.000.000 ya suscritos para llevar adelante la empresa, que se considera de gran importancia para las relaciones comerciales anglo-rusas.

Se plantarán las nuevas obras en Tsaritsyn, un pueblo comercial y activo en las orillas del Volga en cuyo lugar se ha adquirido el sitio necesario. La compañía tendrá el derecho exclusivo, salvo los talleres del Gobierno mismo, como constituidos en la actualidad, de fabricar cañones navales y artillería de campaña de grande ó pequeño calibre.

EL VIAJE AL REDEDOR DEL MUNDO POR EL AVIADOR VEDRINES.

Se avisa por telegrama de Viena que el aviador francés Vedrines salió de nuevo el lunes temprano en su viaje al rededor del mundo. Piensa hacer su próxima parada en Sofía. Aterró en Belgrado el martes á las dos de la tarde y siguió para Nisch, de donde pensaba continuar su vuelo directamente para Constantinopla sin bajar otra vez á su tierra.

LA BOLSA Y EL MERCADO DE LONDRES.

Hubo mucha demanda de dinero hasta fines de noviembre y se dió cuenta de negocios regulares en el banco de Inglaterra. El sábado se cancelaron notas esterlinas de la ciudad de Buenos Aires por £ 1,320,000 y esta operación aumentó el abastecimiento flotante de fondos disponibles, y hacia el fin de la semana se ofrecieron en algunos casos los saldos al 4 por ciento. El mercado de descuentos mostró flaqueza al principio pero más tarde hubo tendencia á firmeza, debido á la impresión que dentro un tiompo corto el Gobierno de la India asegurará una cantidad considerable de oro para la reserva de oro al tipo establecido. Durante la semana el banco recibió cerca de un millón en oro y no hubo pedido desde afuera de las barras que se ofrecieron en el mercado esta semana. En la Bolsa los negocios quedarou sumamente encalmados y de consigniente el tono de los mercados en general era deprimido. Los consolidados bajaron al nivel más abatido que se ha registrado desde que el tipo de interés fué reducido al 2½%; y el martes pasado se efectuarou negocios al 71 15/16 por efectivo, pues el anuucio inesperado de un gran empréstito del Gobierno de Canadá ayudó en deprimir al mercado.

En el mercado extrangero los bonos chinos y brasileños mostraron mucha firmeza. El tipo del banco quedó estacionario al 5% el informe del banco hoy, indicó una disminución en la reserva de £ 1,172,000 debido á las necesidades de efectivo para el fin de mes

Noticias extranjeras inéditas en Guatemala, IV.

Durante la semana ha habido grandes fluctuaciones en el precio de la plata en barras. Al llegar la noticia de la quiebra del "India Specie Bank" el precio de las barras bajó de 26¾ hasta 26 15/16 peniques por onza.

Los bonos de Guatemala se cotizan á 60.

En los precios de productos tropicales no han habido alteraciones.

BUQUE AEREO DEL PORVENIR.

En un Opusculo que el Capitan C. M Waterlow presentó á la sociedad areonáutica de la Gran Bretaña afirmó que el buque aereo Astra Torres ha logrado una velocidad de más de 51 millas por hora,sin contar con el viento, y por lo tanto es el buque aereo non rigido mas veloz del mundo, y bien podrá ser que sobre pujara á los Seppelins aunque faltan datos exáctos sobre ese particular. Constructores competentes les han asegurado qne facilmente se podrá lograr 55 millas por hora, y no es nada improbable que dentro de unos dos o tres años habrá buques aereos de 60 millas por hora. Este aumento de velocidad será sumamente importante desde el punto de vista militar, y causará la desaperiencia para siempre de los aeroplanos de una velocidad de menos de 60 millas por hora.

Lo que ellos hacen se podrá hacer con mayor facilidad por el buque aereo.

El Capitan Waterlow dijo que en su opinión los buques aereos tendrán un gran porvenir para usos comerciales y es seguro que serán empleados en el servicio de los correos. El se figura que algún propietario emprendedor de periódico establecerá lineas de buques aereos que al pasar encima de las poblaciones y aldeas dejarán caer por medio de para-caidas pequeñas los paquetes de los diarios de la mañana.

Y profetizó que entre pocos años muchas personas que actualmente son propietarios de grandes automóviles tendrán en su lugar un buque del tamaño del Astra Torres como su yacht aereo. Un buque de esa clase se podrá construir por un precio muy módico si hubiera la probabilidad de vender cien de ellos. El hidrógeno será tan barato como el gas de carbón de piedra, y bastará llenar el tanque una vez al año. El mecanismo será manejado con la misma facilidad como el de un automovil moderno y el mecánico que maneja el uno podrá manejar el otro.

COMENTARIOS AL ESTUDIO DEL LICENCIADO DON SALVADOR FALLA.

En el próximo número se continuarán los comentarios al estudio del Licdo. Falla, no haciéndolo en el presente por no estar concluidas las tablas estadísticas que lo acompañan.

Tranforme Ud. sus Joyas Antiguas en Modernas y encargue sus trabajos en el Taller de Joyería "LA ESMERALDA," de Lazzari y Vásquez, 9a. Calle Oriente, entre 6a. y 7a. Avenida. Trabajos garantizados. Precios módicos.

TALLER ELECTRO-GALVANICO DE JULIO ARROYO P., 7a. Avenida Sur, número 35.—Se Niquela, Dora y Platea toda clase de Armas, Instrumentos Quirúrgicos, Accesorios para Carruajes. Objetos de Fantasía y Cubiertos.—Se garantiza Brillo y Duración igual al de los Trabajos Extranjeros.

Banco Agrícola Hipotecario

GUATEMALA

Capital Autorizado	$12.000,000.00
Capital Suscrito y totalmente pagado	4 700,000.00
Fondos de Reserva	1.206,507.32

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

Nueva York	Sres. G. Amsink & Co.
San Francisco Cal.	Sres. Schwartz Brothers.
Londres	Sres. Lazard Brothers & Co.
Paris	Sres. Lazard Fréres & Co.
Hamburgo	Sr. don Conrad Hinrich Donner.
Madrid	Banco Hispano Americano.

Acepta depósitos a plazo fijo y a tipo convencional. Además de hacer todas las operaciones de su ramo, tiene un departamento de Cajillas de Seguridad que alquila al público en condiciones ventajosas

DIRECCION:

J. V. Aparicio. Daniel Rodriguez. L. P. Aguirre.

A. R. PRENTICE, Gerente.

Sección de Agricultura e Industria

Abonos que necesita la caña de azúcar.

Necesita cierto número de substancias químicas para su desarrollo; pero como los suelos naturales suministran una gran parte de estos elementos, es menester considerar solo aquellos que faltan frecuentemente en los suelos cultivados. Estos son: potasa, ácido fosfórico y nitrógeno, y su relación respecto a la cosecha, ha sido objeto de estudios e investigaciones importantes. Se ha constado que la falta de cualquiera de los elementos mencionados es perjudicial a la vida de la caña, la que se desarrolla rápidamente cuando esos elementos están todos en cantidad abundante. El fabricante de abonos químicos se propone de satisfacer las necesidades del agricultor relacionados con estos materiales y los vende separados o nagelados por medio de maquinaria moderna preparando los *abonos completos.*

ABONOS DE ESTABLO Y VERDES. La cantidad que la caña asimila de este abono es tan pequeña que es de poca importancia para los productores de azúcar. Cuando se tiene abono de establo es útil a la caña, sobre todo por su nitrógeno; pero es pobre en potasa y ácido fosfórico. La fertilización por medio de abonos verdes es útil para la caña de azúcar, y se forma mediante el desarrollo de plantas leguminosas; y el beneficio que se obtiene de una rotación de leguminosas consiste en la gran cantidad de nitrógeno que estas plantas reciben del aire y proporcionan a la caña que puede, mediante sus tallos y hojas que se pudren. Una cosecha de cou-peas de 4,500 libras por aire contendrá aproximadamente 65 libras de nitrógeno sacado en su mayor parte del aire sin costo al productor; lo que corresponde a 420 libras de nitrato de sosa.

Estas leguminosas necesitan una cantidad considerable de ácido fosfórico y potasa los que deben ser suministrados al suelo de modo que puedan producir una gran cantidad de leguminosas y de consiguiente una cantidad correspondiente de nitrógeno que se adquirió sin gasto. Para las cou-peas y otras leguminosas conviene aplicar 300 libras de fosfato ácido y 100 libras de muriato de potasa por cada acre. El productor de caña de azúcar inteligente y práctico debe establecerse las dos preguntas siguientes:

1º ¿Qué cantidades de ácido fosfórico, potasa y nitrógeno necesitan mis terrenos para conseguir de ellos un buen rendimiento?

2º ¿En qué forma deberé aplicar los elementos fertilizantes?

En cualquier suelo se puede conocer la cantidad de potasa, ácido fosfórico y nitrógeno que contiene; pero muchas veces no es asimilable; y lo que más importa es conocer la cantidad de dichos elementos que existan en el terreno, al estado asimilable. El estado actual de la química no llega todavía a distinguir bien los elementos asimilables de los no asimilables que haya en un terreno. Se han hecho experimentos prácticos de campo de los cuales se han deducido informaciones valiosas que suministraron buenas conclusiones.

La estación experimental de Hawai que consigne el máximo rendimiento de azúcar por acre, de un informe particular para cada una de las cuatro islas que cultivan la caña:

Oahu, de 8.50 a 14.60 % de potasa en forma de sulfato de potasa.
De 7 a 15 % de ácido fosfórico asimilable.
De 4.7 a 7.1 " de nitrógeno en tres.

Formas { Nitrato de soda / Sulfato de amoniaco / Materia orgánica

Maui. de 4.13 a 7.34 % de potasa.
" 5. 7 a 14.26 " de ácido fosfórico.
" 5 5 a 9.7 " de nitrógeno.
Kawai " 4.89 a 10.1 " de potasa,
" 5 68 a 9.39 " de ácido fosfórico.
" 6.06 a 9.91 " de nitrógeno.
Hawai " 4.03 a 22.54 " de potasa.
" 5.29 a 14.61 " de ácido fosfórico.
" 3.25 a 10.42 " de nitrógeno.

Esta isla tiene diferentes condiciones, a cada una de las cuales aplica particularmente abonos minerales. En donde hay muchas lluvias fuertes el nitrógeno orgánico es menos arrastrado por el agua y se prefiere; no se emplea nittato de soda y poco sulfato de amoniaco, el ácido fosfórico como fosfato ácido y la potasa como sulfato de potasa.

Experimentos hechos en Hololulú con caña planta de un año y con retoño, dieron por acre de diferentes combinaciones de abono:

Resultado de planta cosechada en 1899: de 21,832 a 25,403 libras de azúcar por acre, y los resultados de planta cosechada en 1900, fueron de 21,086 a 29,265 libras de azucar por acre.

Antipalúdicos "La Monerna"=Farmacia "La Moderna," Guatemala, 8a. A. S., No. 2.

Sección de agricultura e industria, II.

El abono aplicado en el experimento de los retoños proporcionó 182 libras de nitrógeno, 255 libras de potasa y 148 libras de ácido fosfórico, equivalente a 920 libras de sulfato de amoniaco o 1,137 libras de nitrato de soda, 510 libras de sulfato de potasa y 1,000 libras de fosfato ácido. La combinación más lucrativa fué de 9,922 libras de azúcar sobre la parcela sin fertilizar.

En Louisiana, la caña se desarrolla solo en terreno de aluvión y la estación experimental de azúcar ha determinado que el abono más a propósito es un abono rico en nitrógeno con una pequeña cantidad de ácido fosfórico asimilable.

En Georgia y Florida se consigue buen resultado con una mejela de harina de semilla de algodón, fosfato ácido y Kainita.

En la isla Barbada se tiene más eficacia del nitrato de sosa y del sulfato de amoniaco; y el ácido fósfórico es solamente eficaz cuando se usa con moderación.

Demerara deriva su mayor beneficio del nitrógeno como sulfato de amoniaco mediante la escoria de Thomas, que es el origen más eficaz del ácido fosfórico.

Las islas *Leeward* no tienen gran demanda de nitrógeno; los fosfatos no aumentan su rendimiento de caña, pero en muchos casos los disminuye, mientras que la potasa con el nitrógeno da su mayor rendimiento.

Una publicación en el Departamento Imperial de Agricultura para las Antillas, pone en evidencia que un terreno en donde no se ha usado anteriormente abono de cuadra, una aplicación de 60 libras de potasa, 120 libras de sulfato de potasa, por acre; produjo un aumento de 393 libras de azúcar, y de 2,318 libras de azúcar, cuando se añadieron a la potasa el nitrógeno y el ácido fosfórico.

En el Egipto *Superior* se consiguen los mejores resultados con un abono completo que contiene potasa, nitrógeno y ácido fosfórico como se demostró en 1900 por un aumento de 2,659 libras de azúcar por acre; por experimentos efectuados por la Estación Experimental de Agricultura en Chek Fald.

El plan más seguro y mejor que se ha de adoptar para caña en donde no se han averiguado por experimentos las exigencias de abono, es un abono que contenga una cantidad moderada de ácido fosfórico y un exceso de nitrógeno.

Las mejores formas de alimento de planta, para condiciones ordinarias son: para potasa, sulfato de potasa de primera clase; para nitrógeno, nitrato de sosa y sulfato de amoniaco, y para ácido fosfórico, fosfato ácido, o en algunos terrenos es preferible la escoria Thomas.

"EL ARTE" *5a. Ave. Sur, No. 16.— Atiende todo pedido que le confíe en el ramo de Vidrios, Espejos y Fabricación de Marcos.*
PASCUAL DUARTE

TALLERES HERLIHY
Fundición de Hierro y Bronce, Maquinaria, Herrería, Carrocería. Construcción y Reparación de Máquinas.
AGENTE de las principales Casas Extranjeras.

José Cáceres Oficina de Negocios e Informaciones.....
GUATEMALA, C. A.—6ª Avenida Sur, Nº 19A—Teléfono.
COMPRA Y VENTA de Fincas Rústicas, Casas, Sitios, Giros, Acciones, Oro, Plata, Valores, Pajas de Agua, Productos del País y Mercaderías en General.—**Dinero a interés, Casas en alquiler, Cobros. Registro de Empleados bien recomendados.**
Representaciones, Agencias y Consignaciones—English Spoken.

DENTOSALOL, el Mejor Detífrico—Farmacia "La Moderna,"—Guatemala, 8ª A. S, Nº 2.

Sección de agricultura e industria, III.

Riegos Artificiales

Se han consegnido en el Estado de Chiapas en donde determinadas Comarcas son bastante escasas de agua y particularmente de aquellas cuyo nivel se adapta a irrigaciones de inclinación natural. El depósito o fuente es un nivel tan bajo que se ha visto hasta últimamente como un imposible toda tentativa de riego, aunque se tendría como una riqueza incalculable en el caso que se hubiese podido efectuar el riego. El señor don Esteban Figueroa encargado por el señor Gobernador de aquél Estado ha llegado a buen resultado por el empleo de bombas de vapor. Después de estudios adecuados sobre la colocación de dichas máquinas cerca de los depósitos naturales evitando primeramente los inconvenientes que provienen de la configuración topográfica del terreno y de la elevación del nivel de las aguas en la estación de las lluvias: el señor Figueroa ha construido un depósito artificial en forma de pozo que ha unido con la fuente permanente y ha conseguido un rendimiento mínimo de un metro cúbico por minuto elevando el agua a 10 o 12 metros de altura contados desde el nivel del depósito al derrame superior y los elementos que ha empleado son los siguientes:

Una caldera de vapor de 8 a 10 caballos de potencia con sus accesorios correspondientes, dicha caldera es del sistema multitubular como el más económico llamada *Fulton*.

2º—Una bomba de vapor Duplex de 7 por 7½ por 10 aspirante impelente con tubos de aspiración de 6 pulgadas por 5 pulgadas los de impulsión.

3º—La provisión correspondiente de tubos para la absorbción y la impulsión de las aguas.

4º—Los tubos para la conexción de la caldera y bomba para el escape del vapor.

5º—Las llaves necesarias y el lubricador automático correspondiente.

Una bomba de esta clase trabaja generalmente con 60 golpes por minuto y rinde efectivamente un metro cúbico por minuto; y puede trabajar si se quiere con 80, con 100 y con 120 golpes por minuto, en cuyo caso el producto es en relación directa con la velocidad que se imprime a los embolos.

Trabajando con 60 golpes solamente la caldera gasta poco vapor y de consiguiente poca leña. Una carretada o carretada y media bastará para 8 o 10 horas de trabajo continuo.

WHITE ROCK

Esta agua la recomiendan todos los médicos como la mejor bebida para la mesa. Es deliciosa para tomar con vino, whisky, cogñac o cualquier otro licor. El que toma **WHITE ROCK** no padecerá nunca del estómago. Cada botella es nueva y esterilizada antes de llenarla en su fuente.

DE VENTA EN TODAS LOS HOTELES, CANTINAS Y RESTAURANTES, Y AL POR MAYOR DONDE

Schwartz & Co.

CALLE REAL.

El Palacio de Muebles

¡Preciosos Amueblados!

6a. Avenida Sur Nº 21. esquina 11 C. Oriente

— D. WEISSMAN —

José I. Juárez

ELTABLECIDO EL AÑO DE 1900

8ª Avenida Sur, No. 11.—Guatemala

Especialidad en Camisas y Calzoncillos a la Medida.

Artículos para Caballeros: Camisas, Cuellos, Puños, Corbatas, Tirantes, Calcetines, Pañuelos, Mancuernas, Botones, Etc.

PRECIOS BAJOS. ENGLISH SPOKEN.

Ya está de venta la
GRAMATICA CALTELLANA
por Manuel Cabral.

Sección de agricultura e industria, IV.

Con los medios apuntados se consigue en 10 horas no menos de 600 metros cúbicos de agua, lo que basta para regar diariamente 300 surcos de caña siempre que no sean más largos de 40 metros y que el terreno no sea muy arenoso.

Siendo los riegos periódicos, eso es cada 10 o 12 días, resulta que los medios apuntados pueden sin esfuerzo ninguno bastar para alimentar un cañal de 3,000 surcos que beneficiado como se debe dará un rendimiento de $8,000 a $10,000.

Resulta que una instalación de riegos artificiales como la apuntada es buena prácticamente y positivamente como negocio.

Para lo que pueda servir a los señores hacendados, la bomba más apta para esta instalación es de sistema *Condor Duplex* de la casa *Bahman Iron Work Cia. de Cincinati Ohio EE. UU. de A.*

El mecanismo es sencillo y el trabajo perfecto, costo: con $2,000 poco más o menos se tienen en la estación de Jalisco, del Ferrocarril Pan-Americano, una caldera y bomba de las capacidades apuntadas con los accesorios para una instalación buena y correcta.

El valor de la tubería para elevación de las aguas no está incluido en la suma arriba indicada. Depende su montante de su diámetro, de su longitud y de la configuración del terreno en donde se quiera instalar. El precio por yarda de tubos de 5 a 6 pulgadas de diámetro, es de $9.00 plata puesta a bordo en Nueva York.

Molinos de viento Star

Son los mejores que se conocen en el mundo por ser construidos sobre el diseño más científico y mejor construido. Es el primero y el único que ha vencido y vence *completamente* el defecto de la *alineación imperfecta* que ha sido el defecto que ha siempre dominado toda esta clase de aparatos. Este molino tiene la alza central directa que se ha conseguido sin recurrir a una construcción absurda. En ningún otro molino hay una igualación tan perfecta de la carga. Tiene dos bielas, dos engranajes, dos piñones, un eje largo y el equilibrio perfecto de la cabeza en la torre; todas estas piezas y la disposición particular y bien estudiada forman una igualación perfecta de la carga si se considera su alza central directa y su perfecta alineación. No se conoce otro molino que funcione tan libremente y fácilmente y que sea libre de golpes violentos y de la fricción. Estas son las principales razones porque el *modelo* 12 del molino de viento Star de acero galvanizado y con engranaje de reducción revela el más alto grado del genio inventivo y porque los peritos lo declaran como la obra maestra entre estas máquinas porque no puede salirse de su alineación y porque responde a las más ligeras brigas y es el mejor molino producido en estos últimos cincuenta años.

Se necesitaron años para resolver el problema de la alineación perfecta; porque para que la rueda pueda recibir toda la fuerza del viento, debe ponerse sobre una torre que no entorpezca el movimiento de la rueda, y para ello debe terminar en punta, y sobre ella debe descansar una cabeza que pese entre 100 y 1,000 kilos y además una enorme rueda que gira constantemente y cambia con el viento, y un timón pesado suspendido horizontalmente y puesto a cierta distancia del motor. Todo esto va en el aire para recibir constantemente la torsión y el golpe de los vientos de velocidad variable sin más que una superficie pequeña eso es de 150 o 350 centímetros cuadrados. No es raro ver un molino de viento con el timón caido o inclinado hacia un lado: no es raro tampoco ver una rueda inclinada, ni un molino de viento con el eje vencido; por cuya disposición la carga no queda igualmente distribuida y ciertas piezas entán forzadas a llevar carga mayor de la que ha sido dispuesta para ellas y así se gastan dichas piezas de una manera desigual y causan fricción, se atornan y al fin se rompen. Todo esto se vence con la alineación perfecta la cual significa fuerza y aptitud para resistir los choques y golpes y asegura un funcionamiento fácil y la aptitud necesaria para responder a los más

JUAN MARIA DE LEON — Oficina de Comisiones en General

TELEFONO

GUATEMALA, C. A.—9ª Calle Oriente, 2ª

Dirección Cablegráfica: "JAMARIA"

Clave: A. B. C. 5a. Edición en Español.

FRENTE A LA FARMACIA J. MELGAR

Teatro Variedades

Extraordinaria Función de Gala

Sábado 3 de Enero de 1914.

BENEFICIO de la Incomparable divette MARI-FERNY

GRAN SUCESO ENTUSIASTICO, estrenándose la gran creación de Mari-Ferny

"LOS NERVIOS"

PROGRAMA ATRACTIVO 3 ABTOS DE VARIETTES

ligeros vientos y esto por muchos años. La alza central directa se debe a la cabeza de la cruz por la cual se consigue la igualación perfecta de la carga. Dichos molinos de viento los contruye la casa: Fluint y Walling Mfgo Co. de Kendalville, Indiana EE. UU. A.

Nueva Carta Hidrográfica del Mar Caribe

El Gobierno de los Estados Unidos en en el intento de asegurar la navegación por la ruta del Canal de Panamá, estudia y llevará a cabo una nueva carta hidrográfica del Mar Caribe, sus canales, islas de corral, arrecifes y bancos que no han sido estudiados desde la buena obra hecha por el Almirantazgo Inglés de 1,830 a 1,843.

Se cree que los aparatos e instrumentos notablemente perfeccionados y modernos darán por resultado muchas correcciones como ya ha resultado del viaje del Buque Hannibal de los Estados Unidos que en los últimos ocho meses ha estado trabajando bajo la dirección de la Oficina Hidrográfica. Se preparan nuevas cartas con fondeos correctos y se cree que sean de gran valor para los buques que hacen el comercio con Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá y Colombia. Además de un segundo buque que los Estados Unidos van a mandar a aquellas aguas para hacer trabajos similares, y el Congreso es probable que dé los fondos necesarios y las contribuciones necesarias desde las naciones interesadas, para establecer faros en varios puntos peligrosos a lo largo de esas costas siendo que las finanzas de las varias repúblicas no les permitan de hacer hoy mismo esos gastos.

El combustible liquido

Para los vapores está aumentando considerablemente su uso en todo el mundo y se prevee el caso en que los Estados Unidos podrían después de algún tiempo substituir a Inglaterra en el puesto que hasta aquí tiene en la proveduría de combustible en el mundo.

El primer Churchill, como primer Lord del Almirantazgo dirigiéndose al Parlamento sobre los asuntos navales recientemente dedicó la parte principal de su discurso al uso y establecimiento del Petróleo para la Flota Inglesa. El dijo que la política final de la Gran Bretaña tiene que llegar a ser la de un dueño independiente y productor de sus propios elementos, estableciendo una reserva de petroleo en sus propios dominios que sea suficiente para que la nación esté segura en tiempo de guerra y pueda contrarrestar las fluctuaciones del precio en tiempo de paz. Este es un nuevo problema para los expertos navales de todas las potencias. Las compañías particulares de petróleo podrán algún día dictar las condiciones de paz y, podría ser dudoso el emprender o no una guerra.

Curación del Hormiguillo

Esta enfermedad proviene generalmente de estar el caballo en barro blando o en estiercol en la cuadra, y su tratamiento

Antes de comprar sus Acciones de Banco, sírvase consultar a la Oficina de Negocios de CARLOS BRAUN VALLE, 7a. Avenida Sur, No. 12, Bajos de la Continental.

Calzado Americano para Señoras

Emilio Petrilli.

Restaurant Hillerman

Sucursal del "Hotel Europa"—Guarda Viejo

Comidas a todas horas.
Servicio Esmerado.
Apartado para Familias.
Jardín.

Todos los Domingos MARIMBA.

N. Oddera.

UNION FARMACEUTICA

LANQUETIN, CASTAING Y CO.

Importadores por Mayor y Representantes de varias Casas de Europa y de los Estados Unidos.

Apartado 45. Teléfono 582.

ESPEJOS
VIDRIOS
CUADROS

J. B. SEIGNÉ.

14 Calle O. Ne. 2 A

Señoras y Señoritas

Solo el Masage de belleza real y duradera.

Visite Ud. la Oficina que exprofesamente para Señoras tiene establecida en la 13 Calle Oriente Núm. 9

Francisca J. Guerra,
Comadrona y Masagista.

Dinero a interés en grandes y pequeñas cantidades, tiene encargo de colocar el suscrito

Francisco J. Camacho.

10 Calle Oriente, Nº 3, contiguo a Amos y Anderson.

Jesús Hernández, INGENIERO

ESTUDIOS TOPOGRAFICOS, Planimetría, Nivelación. MEDIDA, AMOJONAMIENTO, DESLINDE Y DIVISION DE TERRENOS.

Apartado de Correos 118. Oficina: 8ª A. S., 83. GUATEMALA, C. A.

"LA CHIBOLA"

Arturo Petrilli.

18 CALLE ORIENTE, No. 2.

Fábrica de Bebidas Gaseosas y Jarabes

SANITARIS: La mejor Agua Mineral artificial, recomendada por todos los médicos de la localidad.

Cinger-Ale. **Zarzaparrilla.** **Veinticinco diferentes sabores.**

Todos los productos de esta casa son elaborados con las mejores y más finas esencias directamente importadas de Europa y EE. UU.

☛ DE VENTA EN LOS FERROCARRILES Y PRINCIPALES CANTINAS Y HOTELES.

necesita mucho cuidado y paciencia. La aplicación de remedios sencillos y mucha limpieza más que de medicinas particulares formará su curación. Lo que se debe hacer primeramente es limpiar bien los cascos con baños calientes y aplicar una cataplasma que contenga carbón en polvo y cuando se habrán ablandado las partes enfermas se cortará los bordes de la grieta para llegar al punto de la enfermedad y entonces se cauteriza con algún cáustico líquido: se cubre en seguida la grieta con calomel en polvo dos veces por día; esto será la descarga de pus y en muchos casos cura la enfermedad. Una aplicación de bencina y esencia de alquitrán es una buena curación; deberán ser mezcladas la bencina y el alquitrán en partes iguales. Se le deben quitar las herraduras y conservar los cascos muy limpios. Si el caballo está debilitado se le dará una buena alimentación nutritiva prontamente, con un tónico tal como genciana en pequeñas dosis, dos veces al día.

Sombreros y Gorras

para Caballeros y Niños
a precios bajos.
C. Z. REINOZO E HIJO.
Frente al Correo.

"La Pan Americana"
SEXTA AVENIDA SUR

Acaba de recibir: **Crema Pompeyana** para massage.—**Bella Aurora** (crema y jabón) para pecas.—**AZOMIS—Dentrífugo,** el mejor y el más completo surtido.

☞ ¡ULTIMA NOVEDAD! CORBATAS DE TERCIOPELO, GRAN SURTIDO CUELLOS, ESPECIALIDAD EN FORMAS.

LA DERNIER EN JERGAS FINAS ESCOGIDAS, PURAS INGLESAS, ETC., ETC.

BICICLETAS DE LA ACREDITADA MARCA SIMMONS.

H. W. Bänninger Apartado de Correo No. 308
Teléfono.

HOTEL Y RESTAURANT "LEON"
6a. Avenida Sur, Número 14

Recientemente inaugurado. ═══ Cuartos lujosamente amueblados.
Baños, Confort, Elegancia.

Gran Cantina y Restaurant. Salones Reservados y Sala de Banquetes.

SU SUCURSAL "PENSION LEON," 6a AVENIDA SUR, NUMERO 67.

UNITED FRUIT COMPANY

STEAMSHIP LINES

Itinerario N° 20 que regirá hasta el 30 de Junio de 1914

(Sujeto a cambio sin previo aviso).

Servicio de Nueva Orleans, Belice, Puerto Barrios, Puerto Cortez, vapores "Coppename" y "Marowijne"

Saldrán de Nueva Orleans, vía Belice	Todos los Jueves.
Llegarán a Puerto Barrios	Todos los Martes.
Saldrán para Puerto Cortez	Todos los Martes.
Saldrán para Nueva Orleans, vía Belice	Todos los Jueves.

VALOR DE LOS PASAJES:

	1ª Clase.	2ª Clase.
De Puerto Barrios a Nueva Orleans (Oro Americano)	$ 30.00	No hay.
„ „ „ Limón „	30.00	$ 8.00 (Oro Americano)
„ „ „ Belice „	7 00	4.00 „
„ „ „ Puerto Cortez. „	5.00	3.00 „
Ferrocarril de Guat. a Pto. Barrios (Moneda Nacional)	196.00	73.00 (Moneda Nacional)

Los pasajeros deben tomar el tren del día anterior al marcado para la salida del vapor.

El tren para Puerto Barrios sale diariamente de la Estación Central á las 7 de la mañana. Se recomienda a los pasajeros despachar sus equipajes y comprar el boleto de ferrocarril el día anterior a la salida del tren.

La **Correspondencia** para Nueva Orleans debe entregarse en la Oficina Postal el Martes; y para Puerto Limón y Cortez, el domingo.

En cumplimiento de las leyes de imigración de los Estados Unidos, todo pasajero que no sea americano, hombres, mujeres y niños, deben depositar **Cuatro Dollars,** al comprar el boleto del vapor. En las oficinas de esta Compañía se proporcionarán los informes necesarios para llenar todos los requisitos legales. Para Estados Unidos se necesita presentar un **Certificado Médico.** Este documento lo extiende el Dr. Fernando Iglesias, 13 Calle Poniente, Núm 5, y cobra por él dos dollars. Para Belice y Colón debe hacerse un depósito provisional de cuarentena, cuyo monto lo fijan las Autoridades de Sanidad de cada país.

Servicio entre Nueva York y Puerto Barrios.

Los vapores **"Saramacca"** y **"Suriname"** de 4,000 toneladas, harán el servicio entre Nueva York y Puerto Barrios, haciendo el viaje en siete días. Camarotes amplios y bien ventilados. Valor del pasaje por adulto, ha sido rebajado a $75.00 y $70.00, según el camarote.

Saldrán de Puerto Barrios para Nueva York, Enero 26, Febrero 9 y 23, Marzo 9 y 23, Abril 6 y 20.

Saldrán de Nueva York para Puerto Barrios, vía Belice, Enero 9 y 23, Febrero 6 y 20, Marzo 6 y 20, Abril 3 y 17.

Tomando estos barcos se puede ir desde Guatemala hasta Londres en 12 días si se logra la conección.

Servicio de Puerto Cortez, Puerto Limón e intermedios.

El servicio para Puerto Limón se hará tomando los vapores que van a Puerto Cortez y que salen todos los Martes en la mañana de Puerto Barrios; y tomando en seguida el vapor **"John Wilson"** que sale cada diez días de Puerto Cortez para Puerto Limón, tocando en Tela, Ceiba, Trujillo. Cabo Gracias a Dios, y Bluefields, y terminando en Limón de donde regresará a Puerto Cortez, tocando en los mismos puertos. Por esta misma ruta se puede ir a Colón trasbordando en Limón.

Para más informes dirigirse a

V. M. CUTTER, GERENTE.
Puerto Barrios.

P. A. BRUNI, AGENTE,
Guatemala.

Guatemala, Enero de 1914.

Chocolates y Cafés ---Aguirre & Durán

Teatro Variedades

WALMAR Y MARY FERNY

Ya la prensa diaria ha elogiado la labor artística de Walmar y Mary Ferny, los dos artistas españoles que con tanto éxito trabajan en el aristocrático salón Variedades.

El aplauso de los diarios ha sido justo. Un eco de las sonoras ovaciones que de parte del público ha sido objeto el número en todas sus representaciones.

El repertorio del dueto novedoso y sugestivo, ha sido del completo agrado de los asistentes al Variedades.

Mary Ferny es una artista de mérito indiscutible. Está llena de gracia. Sus gestos, naturales y sencillos, encantan. Al verla y al oirla parece que se nos mete en el corazón un chorro de agua fresca y una fragancia de claveles. Seduce. Enloquece Revive con el sortilegio de sus ojos-negros como un mal pensamiento-todo lo que de español llevamos en la sangre, en la médula, en los nervios. Hace que nuestro espíritu se bañe en la gloria de los patrios andaluces, en el romanticismo de los balcones floreciidos de verbenas, en el encanto crepuscular de la puesta del sol. Vale Mary Ferny, vale mucho. Por eso nosotros le enviamos el incienso de nuestra devoción.

Walmar, el hombre de la buena sombra como le dijeron los periódicos de México, trabaja admirablemente. Hace reir sanamente, cordialmente. Es feliz y oportuno en todos sus papeles, agrada, complace Es también como su linda compañera, un artista de valor.

Los dos, en todas las funciones se han conquistado laurel y oro.

La noche del sábado próximo será el beneficio de Mary Ferny. Ello será verdaderamente un acontecimiento. Se prepara un programa magnífico, con número de alta novedad. Sin vacilación decimos que esa noche la encantadora Mary, recibirá la demostración más sincera de los guatemaltecos. Se irá á verla, admirarla y aplaudirla.

"La Actualidad," se complace en felicitar á Walmar y á Mary Ferny, por los triunfos alcanzados y á la Empresa del Variedades por haber traído á Guatemala, un numero tan excelente.

Gazapos

En nuestro editorial del número anterior se han pasado estos gazapos que deben corregirse.—

La decadencia de numerosas plantaciones es originada por los desmontes exesivos que han mermado las lluvias y producen los fuertes vientos que desecan el suelo.—

Dos formas: vemos para efectuar una entrada destinada á este objeto. La primera, etc.

En las últimas páginas sustituyose el nombre José Santos Zelaya por José Ernesto Zelaya.

Incompetente

Salió una dama, harto coqueta, muy pintada de su tocador, y preguntó sonriente á un caballero que la esperaba:

—¿Me encuentra Ud. guapa?

—No puedo dar mi voto, porque soy lego en pintura.

Las cuentas claras

Se presentó un procurador en casa de su cliente, diciéndole con acento compungido:

—¿Hemos perdido el pleito con las costas!

—¡Qué le vamos á hacer! ¿Trae Ud. la cuenta?—le contestó la víctima.

—Aquí está detallada. Seis mil pesetas.

—Entonces tocamos á tres mil.

—¿Qué dice Ud?

—¿No dijo Ud. que hemos perdido el pleito? ¿Por qué lo voy á pagar yo solo cuando los dos le perdimos?

Pidan Chibolas "SANITARIS," La mejor agua mineral artificial "La Chibola" Fábrica de Bebidas Gaseosas.

Banco Americano

DE

GUATEMALA

Establecido el 2 de Septiembre de 1895

Capital Autorizado	$5.000,000
Capital suscrito y totalmente pagado	4.000,000
Fondo de Reserva	1.500,000
Fondo para Eventualidades	1.500,000
Fondo de previsión para cambios	300,000

DIRECTORES:

José del Valle. Juan Brackmann. B. K. Pearse.

A. BICKFORD,

GERENTE.

Julio de 1913.

La Hija del Sr. Mahú

NOVELA ORIGINAL DE GUSTAVO GUESVILLER

(Continúa)

¿Sus decepciones? Sofía ni siquiera hubiese podido distinguirlas una de otras porque eran todas iguales y no formaban más que una sin cesar renovada y nunca renovable.

Como no las explicaba ninguna causa exterior, la muchacha no comprendía por qué lloraba, pero lloraba con amargura.

Era su savia regolada que se lastimaba en los obstáculos, y era su corazón, su corazón triste y friolento de virgen abandonada, que tenía frío, siempre frío.

Entonces. ante toda aquella lluvia malhadada, la evocación de sus tristezas estériles provocó un nuevo asalto.

Estas afluyeron en una ola magna, inundándolo todo, y la joven, desesperada, crispó los puños sobre su boca que quería gritar su sufrimiento.

Entonces ella se limitó a escuchar a su madre.

La buena señora, después de algunas digresiones pintorescas por lo imprevistas, había reanudado su disertación culinaria.

En cambio, había abandonado completamente su tapicería. Juzgando que, por el momento, había adelantado ya suficientemente aquella interesante labor, la había vuelto a poner en su saquito.

En aquel momento prodigaba sus recomendaciones a la lámpara, y sonreía, con los labios glotones, como si masticase el sabroso objeto de su descripción.

Bruscamente, desapareció su buena y gruesa sonrisa. Doña Luisa se cruzó de brazos sobre su opulento pecho, contrajo su frente lustrosa y formuló esta interjección inesperada:

—¡Por vida de todos los santos!, ¡eso ya es burlarse de la gente!.... Si eso continúa, yo, la señora de Mahú, iré a quejarme al comisario de policía.

Sofía preguntó, alarmada:

—¡Dios mío!, mamá, ¿contra quien te las has?

—¿Contra quién?..¡Vaya una pregunta! ¿Te has caído de un nido, hija mía?

La señora de Mahú se puso clásicamente en jarras, y, meneando con vivacidad la cabeza, lanzó estas palabras como otras tantos cornadas furibundas:

—¿Con quién quieres que me las haya? La pregunta es ociosa... ¡El caso es que ese maldito carpintero me hace sufrir lo que no es para dicho con sus martillazos que hacen retemblar las casas.... ¡¿No le oyes? Di. ¿De qué te sirve tener oídos hija mía? Ese hombre martillea como si le pagasen para que moleste a la vecindad.... Además siempre parece que se está burlando de la gente, ese hombrecillo de nada, con sus aires de gatita muerta b sus cabellos rizados con virutas.... Pues bien, yo lo declaro, hablando en plata, sin ambages, clarito como la luz del día, yo, la señora de Mahú, ese alfeñique afeminado me tiene ya cargaóa, y ñadie, ni aquí ni en ninguna parte, podrá decirme lo contrario, porque tal es mi manera úe pensar, y por esto me mantengo firme en lo que digo.

Doña Luisa había dirigido la vista hacia el taller de Drillar, y había sorprendido al carpintero perdido en uno de sus éxtasis, con la nariz al aire y el martillo blandido hacia un enemigo invisible.

Como si hubiese oído el grosero apóstrofe de la señora de Mahú y hubiese juzgado que su dignidad le imponía arrostrarlo, había reanudado su martilleo con una recrudescencia de rabia.

Majestuosamente, doña Luisa se acercó a la ventana cuyas cortinas apartó.

Y dijo:

—¡Escucha, Zizí, escucha esos golpes infernales!... ¡Lo hace expresamente ese hombre del demonio!... ¿Y qué diablos estará fabricando de este modo?

La buena señora se quedó sin saberlo, pues Drillard, levantando los ojos y viendo a aquel personaje hostil e imponente, desapareció por la trastienda, puesto en derrota.

En aquel momento, un reloj de la casa dió las tres y media.

¿Has oído, Zizí? Las tres y media; la hora de tu piano.

La muchacha dió un gran suspiro.

Otra tarea molesta; la del estudio del piano; un verdadero castigo.

¿Era, pues, necesario, inseparable de toda educación seria, agregar a la monotonía desesperante de cada día la monotonía laboriosa y persistente de los retornelos repetidos hasta la saciedad? ¡Triste condición, en verdad la de ciertas muchachas!

No basta entonces que languidezcan y se arrastren de hastío en hastío como de silla en silla los calenturientos, sino que, además, es preciso que trabajen y se molesten para perpetuar esas languideces, para implantarlas irreparablemente en la memoria en forma de melodías tan tenaces a

Banco de Guatemala

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895

Dirección Cablegráfica:

"GUATEMALA," Guatemala.

Códigos en uso: A. B. C. 4a. 5a. Edición; A. I.: Lieber's; Western Union Bloomer; Pibco.

ESTADO SEMESTRAL 30 DE JUNIO DE 1913.

CAPITAL AUTORIZADO	$10.000,000.00
CAPITAL SUSCRITO Y TOTALMENTE PAGADO	2.000,000.00
FONDO DE RESERVA	5.564,262.78
FONDO PARA EVENTUALIDADES	1 600,000.00

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

New York, Amsinck & Co.; Messrs J. W. Seligman & Co.,; y The National City Bank of New York.—San Francisco: The Anglo and London Paris National Bank of San Francisco.—New Orleans: Whitney Central National Bank.—Paris: Messrs de Neuflize & Cía.—Londres: Deutsche Bank (Berlin) London Agency y Messrs A. A. Ruffer & Sons. —Hamburgo: Deutsche Bank Filiale Hamburg; Messrs L. Behrens & Sohne; Messrs Sehroder Gebruder & Co.; y Mr. Carlo Z. Thomson.— Madrid: Señores García Calamarte & Co.—Barcelona: Banco Hispano Americano y Señores García Calamarte & Co.— Roma: Banca d'Italia; Milán: Crédito Italiano.—México: Banco Nacional de México.

AGENCIAS:

Antigua: José Troccoli; Escuintla: Rafael L. Gavarrete; Cobán: Ricardo Sapper; Coatepeque: Máximo Stahl & Co.; Livingston: Ferrocarril Verapaz; Mazatenango: Carlos Mirón; Ocós: Ferrocarril de Ocós; Retalhuleu: Noltenius & Co.; Zacapa: Samuel Ascoli & Co.; Pochuta: C. Mirón; Salamá: Ernesto Boesche; Jutiapa: Julio Drago.

DIRECCION:

Adolfo Sthal. D. B. Hodgsdon. José R. Camacho.

C. CALLUSSER,

Gerente.

fuerza de repetición que, cuando gemía, Sofía Mahú las oía zumbar todas en ella, y cuando las ejecutaba, sentíase con ganas de llorar.

Pero la señora de Mahú había afirmado años atrás, desde lo alto de su experiencia burguesa:

—¿Qué quieres que te diga Zizí? Es fastidioso, muy fastidioso, convengo en ello, pero no todo es de color de rosa en este mundo. Todas las señoritas bien educadas estudian el piano. No sé por qué, pero ello es así... ¡No faltaría más sino que la hija del Sr. Mahú ignorase ese arte de adorno, de recreo distinguido!...

¡De recreo! ¿Y para quién era el recreo?

No era para la señora de Mahú, quien, desde los primeros compaces se dormía cómodamente después de haber tomado la precaución de taparse los oídos con algodón en rama como para evitar un fuerte dolor de muelas.

Tampoco era para el Sr. Mahú, quien—*¡chiiiit!*—había prohibido severamente una vez para siempre el uso del piano mientras él estuviese en casa.

¿El recreo estaba destinado a la muchacha? ¡Ah! ¡qué horror!

Sofía hubiera preferido ocuparse en la casa. Su culto a las flores, en que había orden y delicadeza, hubiera querido extenderse a las cosas que la rodeaban, todas tan igualmente mezquinas y tristes.

La hija del Sr. Mahú hubiera querido dedicarse a los hermosos trabajos de aguja, componer para el interior vulgar y frío alguna de esas labores graciosas, alguna de de esa futilidades amables en que las manos ligeras de las verdaderas mujeres saben fijar el encanto de su sonrisa, con paciencia, con asiduidad, hebra por hebra, como los pájaros hacen su nido

—¡Qué disparate, Zizí!, había exclamado la señora de Mahú al tener conocimiento de esas inclinaciones. Las señoritas bien educadas no deben hacer trabajos manuales. ¡Bien estaría que la hija del señor Mahú tuviese los dedos acribillados de picadas de aguja!... Estudia el piano.

Las dos mujeres bajaron al salón donde triunfaba en sitio preferente el hermoso instrumento de tortura. Allí se imponía, negro, como un catafalco entre tumbas.

Cada silla, en efecto, estaba cuidadosamente revestida de una funda, y, bajo la escasa claridad del día, todas aquellas fundas blancas, rígidamente puestas sobre los respaldos, parecían cipos sepulcrales erigidos hacia el cielo. Varias plantas verdes aumentaban aquella aflictiva ilusión; aunque artificiales, desempeñaban, en aquel conjunto, el papel de los tejos y de los cipreses.

Sofía sentóse en el taburete delante del piano y empezó por una serie de escalas en tercera. Su madre cruzó sus manos sobre su abdomen, se arrellanó en una butaca y entró en soñolencia.

Un sobresalto la incorporó.

—¡ah,! ¡Dios mío!....¡se me olvidaba!.... ¡Las fundas, Zizí!... ¡No puedo dejar estas fundas puestas! Es necesario que nuestro primo Aquiles reciba y conserve una buena impresión de nuestra casa, por una vez que se decide a venir a vernos.

Ya había levantado el sudario del taburete bajo. Pero una reflexión suspendió su celo.

—Cuidado señora de Mahú.... Van a llegar llenos de lodo hasta las orejas y mojados como una sopa... ¡Ay de tu terciopelo! Es que terciopelo como este ya no se fabrica, Zizí. . O costaría un ojo de la cara.

La buena señora vacilaba, bamboleaba por una multitud de contradicciones.

Una esperanza la empujó hacia la ventana.

¡Quizá ha cesado de llover!

No, no era posible que aquella abominable lluvia cesase. Era una de esas buenas y pequeñas lluvias de clima "templado" que empiezan a principios de noviembre y no suelen descansar hasta la segunda quincena de junio.

—Todavía llueve, murmuró doña Luisa... ¡Llueve más recio que nunca!... ¡Y cuando pienso que tu padre!...

En sus labios volvió a brillar su sonrisa de admiración.

—¡El agua no le asusta!.... ¿Eh, Zizí? ¡Qué temperamento!

Propensa a la exageración, gracias a la potencia de sus facultades imaginativas, la buena señora se complacía en atribuir a su taciturno esposo actos que nunca había ejecutado, palabras que nunca había pronunciado y virtudes que en manera alguna le adornaban. Sin embargo, la señora de Mahú no mentía jamás, pues en el momento de entregarse a la invención, estaba íntimamente convencida de la realidad de sus asertos.

En el caso presente, y quizá por primera vez, la verdad relativa de la señora de Mahú se hallaba confirmada por los hechos.

Incontestablemente, al Sr. Mahú no le asustaba el agu

DR. J. M. TROCONIS

DENTISTA

de las Facultades de Bogotá, Guatemala y New-York

6a. Avenida Norte, Numero 2.

La Hija del Sr. Mahú, III.

En el lodo de la calle de Carnot, el matemático oponía al aguacero un desdén preeminente que casi llegó a la altura superlativa de la indiferencia filosófica.

Desde luego, obedeciendo a la costumbre, se había abrigado debajo de su paraguas que llevaba con ambas manos como un cirio pascual.

Mas, pronto, bajo el imperio de una preocupación secreta, se había echado el mango al hombro, y así andaba, ofreciendo a las lanzas del cielo un pecho heróico y enlodándose hasta las rodillas.

Una ráfaga le detuvo, le hizo girar sobre sí mismo y estuvo a punto de arrancarle el paraguas.

Entonces, sin más obstinación, volvió a cerrarlo y, simplemente, se lo metió debajo del brazo.

Esto ocurría delante del fielato de consumos, dentro del radio visual del señor Bazeujot.

Al contemplar aquel gesto insólito, el funcionario municipal interrumpió bruscamente su romanza y abrió unos ojos estupefactos.

Recobrando luego la libre disposición de sus facultades mentales, volvió a hacer uso de ellas para saborear la alegría del desprecio.

—¡Cómo!... ¡Cerrar el paraguas bajo semejante aguacero!... Es el colmo de la insensatez... Ese tipo debe de estar loco de remate!...

Y volvió a soplar en su flauta.

(Continuará.)

¡CORBATAS! ¡CORBATAS!

Existencia completa nueva en

CORBATAS

de todas clases y precios acabamos de recibir.

Nuestros precios **no admiten competencia** y nuestras Mercaderías son **las mejores** que se importan.

Almacenes de TRIEBEL & CO.

Frente al Gran Hotel.

BANCO DE OCCIDENTE

QUEZALTENANGO

REPUBLICA DE GUATEMALA.—AMERICA CENTRAL.

FUNDADO EL 25 DE AGOSTO DE 1881.—ESTADO SEMESTRAL, 30 DE JUNIO 1913

CAPITAL AUTORIZADO	$ 2.000,000.00
CAPITAL PAGADO	„ 1.650,000.00
RESERVA	„ 4.200,000.00
FONDO PARA EVENTUALIDADES	„ 4.563,978.56

DIRECCION:

León N. Diebold. José E. Juárez. Feliciano Aguilar. Agustín Garavito.

JUAN S. LARA, Gerente.

SUCURSAL EN GUATEMALA: Agencia en Retalhuleu, Laeisz & Cía.; Agencia en San Felipe, Guillermo Schaeuffler & Cía.; Agencia en Mazatenango, Edo. D. Barasent.

MOVILIARIO INSTRUMENTAL PARA HOSPITALES Y CLINICAS

Solicitar presupuestos e informes a ED. AGUIRRE VELASQUEZ Y CO., Guatemala, C. A.

"EL UNIFORME"

Taller de Sastrería Militar de
FRANCISCO D. ECHEVERRIA

11 Avenida Norte, Núm. 11, GUATEMALA, C. A. —— Se reciben órdenes por Correo, Telégrafo y Teléfano.

El mejor Establecimiento en su clase para la confección de toda clase de Uniformes, y el que tiene el más extenso y completo surtido en todo lo concerniente a la Milicia. Constantemente renueva su existencia y recibe los mejores modelos Franceses y Americanos.—Galones, Cordones, Viseras, Cucardas, Hombreras, Botones, Mantillones, Maletines, Escudos, Caponas, Bordados, Leopoldinas Dragoneras, Espolines, Cinchos, Etc.

☞ Descuentos Liberales en Cantidades Mayores.